



(19)  
Bundesrepublik Deutschland  
Deutsches Patent- und Markenamt

(10) **DE 698 00 168 T3 2005.01.27**

(12) **Übersetzung der geänderten europäischen Patentschrift**

(97) **EP 0 904 775 B2**

(21) Deutsches Aktenzeichen: **698 00 168.0**

(96) Europäisches Aktenzeichen: **98 401 700.4**

(96) Europäischer Anmeldetag: **06.07.1998**

(97) Erstveröffentlichung durch das EPA: **31.03.1999**

(97) Veröffentlichungstag

der Patenterteilung beim EPA: **31.05.2000**

(97) Veröffentlichungstag

des geänderten Patents beim EPA: **16.06.2004**

(47) Veröffentlichungstag im Patentblatt: **27.01.2005**

(51) Int Cl.7: **A61K 7/48**

**A61K 7/06**

(30) Unionspriorität:

**9710902            02.09.1997    FR**

(84) Benannte Vertragsstaaten:

**DE, ES, FR, GB, IT**

(73) Patentinhaber:

**L'OREAL, Paris, FR**

(72) Erfinder:

**Afriat, Isabelle, 75014 Paris, FR; Chanvin,  
Florence, 91450 Soisy/S/Seine, FR**

(74) Vertreter:

**BEETZ & PARTNER Patentanwälte, 80538  
München**

(54) Bezeichnung: **Emulsion, die Ascorbinsäure enthält, und ihre Verwendungen in der Kosmetik und Dermatologie**

Die Übersetzung ist gemäß Artikel II § 3 Abs. 1 IntPatÜG 1991 vom Patentinhaber eingereicht worden. Sie wurde vom Deutschen Patent- und Markenamt inhaltlich nicht geprüft.